

# IVº CILH PROGRAMA

## 17 DE JULHO

---

- 9.30-13.00 Inscrições
- 14.30 Abertura
- 15.00 Conferência plenária: Giuseppe Tavani
- 16.00 Intervalo
- 16.30-18.15 Sessão de pôsteres
- 18.30 Recepção

## 18 DE JULHO

---

- 9.30 Conferência plenária: Ana Boullón
- 10.30 Intervalo
- 11.00 Sessões paralelas
- 13.00 Almoço
- 15.00 Sessões paralelas
- 17.00 Intervalo
- 17.30 Conferência plenária: José Pinto de Lima
- 18.30 Apresentação da edição eletrônica do *Dicionário de Regionalismos e Arcaísmos* de Leite de Vasconcelos

## 20 DE JULHO

---

- 9.30 Conferência plenária: Ernesto González
- 10.30 Intervalo
- 11.00 Sessões paralelas
- 13.00 Almoço
- 15.00 Sessões paralelas
- 17.00 Intervalo
- 17.30 Conferência plenária: Charlotte Galves
- 20.30 Jantar - Palácio Foz

## 19 DE JULHO

---

- 9.30 Conferência plenária: Henrique Monteagudo
- 10.30 Intervalo
- 11.00 Sessões paralelas
- 13.00 Almoço
- 15.00 Sessões paralelas
- 17.00 Intervalo
- 17.30 Sessão de homenagem: Rosario Álvarez Blanco

## 21 DE JULHO

---

- 9.00-11.00 Sessões paralelas
- 11.00 Intervalo
- 11.30 Conferência plenária: Maria Ana Ramos
- 12.30-13.00 Sessão de encerramento

# IVº CILH 17 DE JULHO

9.30-13.00	Inscrições	
14:30 Anf. I	Abertura	
	<b>Conferência plenária</b>	
15:00 Anf. I	A propósito de uma pseudo "cantiga de amigo" provençal: problemas linguísticos, exegeticos e atributivos <b>Giuseppe Tavani (Universidade de Roma – Sapienza)</b>	
16.00	Intervalo	
	<b>Sessão de pôsteres</b>	
16.30-18.15 Átrio	Procedimentos de figurativização na música popular brasileira: uma análise das canções de Noel Rosa Alfredo Werney (IFPI)	Entre uma disputa e outra: uma narrativa sócio-histórica da entrada de estrangeirismos na língua portuguesa de Pernambuco através dos esportes na segunda metade do século XIX Lisly Silva; Douglas da Silva Tavares (IFPE)
	António da Costa Peixoto's <i>Obra nova da língua geral de Mina</i> (1731/1741) - A print- and online-edition of an unique historical document on the EWE-Fon-legacy in Brazil Christina Märzhäuser (Univ. München); Enrique Rodrigues-Moura (Univ. Bamberg)	Varição lexical no <i>Atlas Geossociolinguístico Quilomba do Nordeste do Pará</i> Marcelo Pires Dias (UFPA)
	O emprego de vírgula antes de ênclise e próclise do português clássico ao português europeu moderno Cynthia Tomoe Yano (UNICAMP)	Do <i>Vossa Excelência</i> ao <i>tu</i> : usos das formas de tratamento em impressos de estabelecimentos comerciais da cidade do Recife (Brasil) publicados na segunda metade do século XIX Paloma Silva Cavalcante; Douglas da Silva Tavares (IFPE)
	Poesia e variedade linguística: uma análise da linguagem regional da obra <i>Morte e vida severina</i> , de João Cabral de Melo Neto Daíse Cardoso (UESPI)	Os verbos <i>ser/estar/ter/haver</i> no <i>Leal Conselheiro</i> de D. Duarte Paulo Osório (UBI)
	Observações preliminares sobre as vogais pretônicas na variedade urbana do português de São Tomé Fabiane de Mello Vianna da Rocha; Silvia Figueiredo Brandão (UFRJ)	Dos <i>careixóns</i> ós <i>amorodos</i> . Percorrido lexicográfico polos conceptos 'amorodo silvestre' e 'amorodo cultivado' Raquel Vila Amado (USC)
	Entre o secular e o eclesiástico: poder e subordinação através das formas de tratamento presentes em petições da Assembleia Provincial do Estado de Pernambuco no século XIX Gustavo Barreto; Douglas da Silva Tavares (IFPE)	
18.30	Receção	

# IVº CILH 18 DE JULHO

## Conferência plenária

9:30  
Anf. I

O artifício das etimoloxias: elementos constitutivos da toponímia galega  
Ana Boullón Agrelo (Universidade de Santiago de Compostela)

## Sessões paralelas

11.00-13.00

	Crítica Textual, Edição de Texto, Humanidades Digitais	Mudança Linguística, Linguística Teórica	Léxico, Etimologia	Sociolinguística, Dialetoleologia	História Social, História da Escrita, Tradições Discursivas, Periodização	Música, Cultura, Literatura
	<p><b>1. Problemas de transmissão</b> (Anf. III)</p> <p>Maria Ana Ramos (pres. de mesa)</p> <p>O texto latino da <i>Regra de São Bento</i> e as suas traduções portuguesas: novas perspetivas das relações genealógicas Joana Serafim (ULisboa / Univ. Europeia); Filipa Roldão (Univ. Coimbra / ULisboa)</p> <p>Sobre a transmissão do <i>Sumario de todas as cousas sucedidas em Berberia...</i> Elena Lombardo (ULisboa)</p> <p>Um olhar sobre a <i>Vita Christi</i>: descrição e transcrição dos fragmentos da primeira parte da obra Sílvio Toledo Neto (USP)</p> <p>Ascendentes textuais do <i>Livro de Marco Polo</i> Maria Helena Garvão (ULisboa)</p>	<p><b>1A. Português medieval</b> (S.3.1)</p> <p>Paulo Osório (pres. de mesa)</p> <p><i>fezelhe crêete que avya hi hũũ postigoo: fazer</i> + participio presente em Português Antigo Cláudia Martins; Alexandra Fiéis; Maria Lobo (Univ. Nova de Lisboa)</p> <p>Os múltiplos valores do item <i>homem</i> no Português Antigo Clara Pinto (ULisboa)</p> <p>Construções com <i>haver</i> e <i>ter</i> de valor epistémico – alguns dados de testemunhos dos séculos XIII-XV Maria Teresa Brocardo (Univ. Nova de Lisboa)</p> <p>Sobremodalizar é sobremodalizar? A coocorrência de modais no português medieval José António Costa (CLUP/IPPorto)</p>	<p><b>1B. Gramaticalização I</b> (S.4)</p> <p>Telmo Mória (pres. de mesa)</p> <p>Entre o saber e a fé. Construcionalização de <i>seica</i> e <i>abofé</i> como marcadores epistémicos de assertividade em galego Francisco Cidrás (USC)</p> <p>A gramaticalização de <i>Nossa Senhora</i> nos falares mineiro e fluminense Bruna A. M. Cohen (UFMG)</p> <p>Uma análise construcional das perífrases de gerúndio de aspecto cursivo no Português Quezia Oliveira (UFRJ/USC)</p> <p>O legado da língua latina no processo de gramaticalização de construções aspectuais inceptivo-iterativas na Língua Portuguesa Sueli M. Coelho (UFMG)</p>	<p><b>1. Variação e mudança no ocidente da Península Ibérica</b> (S.5.1.)</p> <p>Sandra Pereira (pres. de mesa)</p> <p>Portugal: a cidade e o interior. Sobre a reformulação do mapa dialetal português Fernando Brissos (ULisboa)</p> <p>Uso del português en la franja occidental de la provincia de Huelva (España) Ignacio López de Aberasturi Arregui (UAH / UGR); David Rodríguez (UAH / USC)</p> <p>Áreas léxicas no noroeste peninsular desde unha aproximación dialectométrica Marta Negro Romero (USC)</p>	<p><b>1. Formação e periodização do PB</b> (Anf. II)</p> <p>Esperança Cardeira (pres. de mesa)</p> <p>Periodização da história linguística do sul da Bahia Wagner Argolo (UNIME)</p> <p>O papel da economia de subsistência na formação do português do Brasil Emílio Gozze Pagotto (UNICAMP)</p> <p>Historiando o Português Brasileiro Ataliba T. de Castilho (USP/UNICAMP)</p> <p>A questão da periodização da história linguística do Brasil Dante Lucchesi (UFF)</p>	<p><b>1. Música: prosódia, léxico e linguística cognitiva</b> (S.2.1)</p> <p>Alva Martinez Teixeira (pres. de mesa)</p> <p>O papel da relação entre letra e música na investigação de elementos prosódicos em períodos passados da língua Gládis Massini-Cagliari (UNESP)</p> <p>Conceptualizações do ser amado em músicas bregas e sertanejas Evani Pereira Rodrigues (UFBA)</p> <p>A letra de samba: um corpus para estudos do português do Brasil no século XX Flávio Barbosa (UERJ)</p>
	<p><b>2. Problemas dos textos modernos (sécs. XVIII-1921)</b> (Anf. III)</p> <p>Cristina Sobral (pres. de mesa)</p> <p>Metodologia para a edição crítica do teatro popular espanhol do século XVIII. Um caso prático nas comédias de Manuel Fernín de Laviano Alberto Escalante Varona (Univ. Extremadura)</p> <p>Aspetos de variação lexical entre um manuscrito minhoto do século XVIII e a sua fonte impressa Ana João Herdeiro (Univ. Minho)</p> <p>Da transcrição como exercício de escolho múltiplo José Camões; Ariadne Nunes (ULisboa)</p>	<p><b>2A. Português clássico</b> (S.3.1)</p> <p>Maria Lobo (pres. de mesa)</p> <p>Próclise e ênclise na oratória barroca Ana Paula Banza (Univ. Évora)</p> <p>Demonstratives as anaphors: Another clue for V2 comparing older Romance and Germanic Aroldo de Andrade (Unilab); Charlotte Galves (UNICAMP)</p> <p><i>Que or Quem?</i> The variable use of relativizers in Classical Portuguese Aroldo de Andrade (Unilab)</p> <p>Ordem e função do clítico SE na história do Português Eloisa M. B. Lopes (UFBA/UESB); Cristiane Namiuti (UESB); Danniell S. Carvalho (UFBA)</p>	<p><b>2B. Gramaticalização II</b> (S.4)</p> <p>Clara Barros (pres. de mesa)</p> <p>Emergência de juntores contrastivos na história do português: contextos, polissemia e subjektivização Sanderléia Longhin (UNESP)</p> <p><i>Não obstante ~ apesar de</i>: variação e gramaticalização Pâmella A. Pereira; Larissa P. M. Ferreira (UFVJM)</p> <p>As preposições <i>com</i> e <i>em</i> em contextos de construcionalização no Português Brasileiro Vanda Cardozo de Menezes; Monclar Guimaraes Lopes (UFF)</p> <p>Paradigmatização de formas gramaticalizadas: <i>para que</i> e <i>cadé que</i> Odete P. S. Menon (UFPR)</p>	<p><b>1. Periodização do léxico</b> (Anf. IV)</p> <p>Maria Filomena Gonçalves (pres. de mesa)</p> <p>Quinhentistas e o léxico galego-português Fernando Venâncio (Univ. Amsterdam)</p> <p>O tratamento dos empréstimos do francês ao português no <i>Trésor de la langue française</i> e no <i>Petit Robert</i> Myriam Benarroch (Univ. Paris-Sorbonne)</p> <p>De fantasmas, espectros, ilusões e outros assuntos lexicográficos Dora Mancheva (Univ. Genève)</p> <p>A Linguística Histórica e o estudo lexicológico da variação dialetal e sociolinguística de alguns regionalismos do português falado na ilha da Madeira Naideia Nunes (Univ. Madeira)</p>	<p><b>2. Variação fonético-fonológica</b> (S.5.1.)</p> <p>Fernando Martins (pres. de mesa)</p> <p>O apagamento das vogais átonas finais, [i] e [u], diante de consoante e de pausa, a partir de dados do ALEPG: continente e ilhas Maria do Carmo de Araújo Rolo (UFBA)</p> <p>Variação de intensidade na produção de vogais: uma comparação entre os dialetos de Vitória da Conquista/BA, Salvador e Teófilo Otoni/MG Marian Oliveira; Vera Pacheco; Tássia Coelho (UESB)</p> <p>Anúncios de procurados: suas raízes históricas Marlos de Barros Pessoa; Ana Karine Bastos (UFPE)</p>	<p><b>2. Literatura do final da Idade Média ao séc. XX</b> (S.2.1)</p> <p>Isabel Almeida (pres. de mesa)</p> <p>O que é cada palavra dita? João Dionísio (ULisboa)</p> <p>Anónimo, Baía e os Outros: uma base de dados da língua e literatura barrocas Anabela Leal de Barros (Univ. Minho)</p> <p>"Português Entendimiento y Pluma Castellana". Bilinguismo feminino em <i>La Lengua Española en la Literatura Portuguesa</i>, de Julio Martínez Almoyna e Antero Vieira de Lemos Pedro Álvarez-Cifuentes (Univ. Oviedo)</p> <p>Breve olhar sobre modos de recriar uma tradução portuguesa em fins do medievo: representações modelares de Cristo na <i>Vita Christi</i> de Ludolfo de Saxónia Elsa Branco da Silva (ULisboa)</p>

## Conferência plenária

17:30  
Anf. I

Preposições complexas do português: questões de lexicalização e gramaticalização  
José Pinto de Lima (Universidade de Lisboa)

18:30  
Anf. I

Apresentação da edição eletrónica do *Dicionário de Regionalismos e Arcaísmos* de Leite de Vasconcelos

## Conferência plenária

9:30  
Anf. I

Variación lingüística e tradición manuscrita da lírica trobadoresca: unha achega desde o galego Henrique Monteagudo (Universidade de Santiago de Compostela)

## Sessões paralelas

	Crítica Textual, Edição de Texto, Humanidades Digitais	Mudança Linguística, Linguística Teórica	Léxico, Etimologia	Sociolinguística, Dialectologia	História Social, História da Escrita, Tradições Discursivas, Periodização	Historiografia Linguística, Pedagogia, Tradução	
11.00-13.00	<p><b>3. Escrita e Filologia</b> (Anf. III)</p> <p>Susana Pedro (pres. de mesa)</p> <p>Recorte da Escrita na Corte do Brasil Manoel Mourivaldo Santiago-Almeida (USP)</p> <p>Uma história escrita à mão: edições de documentos históricos brasileiros Alicia Duhá Lose (UFBA)</p>	<p><b>3A. Diacronia do Português</b> (S.3.1)</p> <p>Rosario Álvarez (pres. de mesa)</p> <p>A codificação de tópico do sujeito nas construções participiais absolutas licenciadas em textos de autores portugueses dos séculos XV, XVI e XVII Alba Gibrail (UNICAMP)</p> <p>Artigo definido antes de antropónimo em documentos portugueses (séculos XV e XVI) Yoselin Henriques; Sofia Sabatini (Univ. Zürich)</p> <p>Sobre o uso do modo subjuntivo ao longo da história do português Dinah Callou; Erica Almeida (UFRJ)</p> <p>A correlação entre ordem sujeito-verbo e próclise no português brasileiro: um estudo formal diacrónico Marco Antonio Martins; Izete Coelho (UFSC)</p>	<p><b>3B. Fonologia Histórica</b> (S.4)</p> <p>Ana Paula Banza (pres. de mesa)</p> <p>Las grafías «ff», «f», «h» en la documentación medieval castellana Vicente J. Marcet Rodríguez; Manuel Nevot Navarro (Univ. Salamanca)</p> <p>Alçamento de vogais médias pretónicas /e/ e /o/ no Português Sul-Rio-Grandense: retrato oitocentista e alternativa de interpretação do grafema como indicio fonético/fonológico Valéria Monarretto; Roberto Nasí (UFRGS)</p> <p>Assimilação vocálica na diacronia e na sincronia do português explicada pela Fonologia dos Elementos João Veloso (Univ. Porto)</p>	<p><b>2. Morfologia e Etimologia</b> (Anf. IV)</p> <p>Telmo Verdelho (pres. de mesa)</p> <p>Nomes deverbais não sufixados e nomes deverbais corradicais sufixados: condições históricas de existência Graça Rio-Torto (Univ. Coimbra)</p> <p>A combinação de prefixos no galego-português Mailson Lopes (UFBA/ Univ. Coimbra)</p> <p>Considerações acerca das palavras portuguesas terminadas em <i>-oulo/-oio</i> Przemysław Dębowski (Univ. Jaguelónica de Cracóvia)</p> <p>Representatividade dicionarística dos prefixos de origem preposicional na língua portuguesa: do século XVIII à atualidade Susana Nunes (Univ. Coimbra / IPLeia)</p>	<p><b>3. Sintaxe, variação e mudança</b> (S.5.1.)</p> <p>Ernestina Carrilho (pres. de mesa)</p> <p>A variação entre <i>ter</i> e <i>haver</i> em construções existenciais numa variedade insular do PE (Funchal) Aline Bazenga (Univ. Madeira)</p> <p>Construções de <i>se</i> no Português Europeu e no Português Brasileiro: análise sociotométrica da convergência ou divergência diacrónica Augusto Soares da Silva; Dafne Palú (Univ. Católica Portuguesa, Braga)</p> <p>"Eu não falo o não duas vezes não": a percepção da negação no português falado no Maranhão Flávia Serra; Conceição Ramos (UFMA)</p>	<p><b>3. A filologia e as fontes do PB</b> (Anf. II)</p> <p>Rita Marquilhas (pres. de mesa)</p> <p><i>Cartas de Datas de Jundiaí</i> (1657): descrição de alguns aspectos filológicos e linguísticos Verena Kewitz; Kathlin de Moraes (USP)</p> <p>Edição semidiplomática de um manuscrito da Bahia rural oitocentista: análise preliminar dos aspectos social, histórico e linguístico do Livro de Razão Adilson Silva, Emília Monteiro de Souza (UFBA); Zenaide Novais Carneiro, Mariana de Oliveira Lacerda (UEFS)</p> <p>Os caminhos da escrita no governo de Rodrigo Cesar de Menezes, capitão e governador geral da capitania de São Paulo - 1721-1728 Phablo Marchis Fachin (USP)</p> <p>Vésperas Brasileanas: contribuições de Ivo Castro ao Projeto para a História do Português Paulista Verena Kewitz (USP)</p>	<p><b>1. Ensino de línguas</b> (S.2.1)</p> <p>Ana Lúcia Santos (pres. de mesa)</p> <p>Atlas semântico-lexical e variação linguística: contribuições para o ensino de Língua Portuguesa Rita Soares (UNIAN-SP; USP; UFU); Yuko Takano (UnB; USP; UFU)</p> <p>Ações didáticas para ampliação do vocabulário M. Suzett Biembengut Santade; Darcília Simões (UERJ)</p> <p>Interfaces entre a História das Línguas e a Intercapreensão em Línguas Românicas Francisco Calvo del Olmo; Karine Rocha da Cunha (UFRP)</p>
15.00-17.00	<p><b>4. A língua no processo de transmissão textual</b> (Anf. III)</p> <p>Teresa Brocardo (pres. de mesa)</p> <p>O estrato linguístico duocentista num manuscrito seiscentista – a <i>Vida de Santa Senhorinha de Basto</i> Marta Cruz (ULisboa)</p> <p>O <i>Livro dos Mártires</i> de Bernardo de Brihuega: dois séculos de leitura em português Cristina Sobral; Esperança Carreira (ULisboa)</p> <p>Formas e fórmulas galegas en instrumentos notariais en castelán da primeira metade do século XVI Pedro Dono López (Univ. Minho)</p> <p>Un novo testemunho galego da <i>Quinta Partida de Afonso X</i> Ricardo Pichel Gotérrez (Univ. Alcalá / USC); Harvey L. Sharrer (Univ. California-Santa Barbara)</p>	<p><b>4A. Português brasileiro I</b> (S.3.1)</p> <p>Charlotte Galves (pres. de mesa)</p> <p>Análises das ordens com inversão do sujeito (VSO e VOS) na diacronia do português europeu e do português brasileiro Aline Gravina (UFFS)</p> <p>Estruturas de Focalização em peças brasileiras e portuguesas Sílvia Cavalcante; Maria Eugénia Duarte; Mayara de Paula (UFRJ)</p> <p>Sintaxe da ordem e estrutura informacional da sentença na história do português brasileiro Sílvia Cavalcante (UFRJ)</p> <p>Sujeito Nulo em peças de teatro portuguesas e brasileiras dos séculos XIX e XX Mária Eugénia Duarte; Juliana Marins; Humberto Soares da Silva (UFRJ)</p>	<p><b>4B. Morfologia Histórica</b> (S.4)</p> <p>Maria Antónia Mota (pres. de mesa)</p> <p>Perspectivas novas para a história da morfologia galego-portuguesa Paul O'Neill (Univ. Sheffield)</p> <p>Contributos para o estudo da morfologia derivacional no Português Antigo Mária do Céu Caetano (Univ. Nova de Lisboa)</p> <p>O sufixo diminutivo <i>-inho</i> em textos portugueses do século XVI Messias S. Santana (UESPI / USP)</p>	<p><b>3. Terminologia</b> (Anf. IV)</p> <p>Evelina Verdelho (pres. de mesa)</p> <p>As lexias da culinária maranhense e sua riqueza etimológica na obra <i>A Linguagem Popular do Maranhão</i> Nádia Pereira Silva; Conceição de Araujo Ramos (UFMA)</p> <p>A força do léxico do comércio no período dos grandes descobrimentos: o nome de moedas, pesos e medidas Benilde Socreppa Schultz (UNIOESTE)</p> <p>Denominações e expressões de olfato no corpus do <i>Dicionário Histórico do Português do Brasil (sécs. XVI a XVIII)</i> Mária Filomena Gonçalves (Univ. Évora)</p>	<p><b>4. Variação, contextos e recursos</b> (S.5.1.)</p> <p>Aline Bazenga (pres. de mesa)</p> <p>Um (dos) contexto(s) histórico(s) do sul paranaense: a voz de polono-brasileiros sobre sua língua e cultura Ivelã Pereira (UFSC/Unicentro); Loremi Loregian-Penkall (Unicentro)</p> <p>Análise dialetométrica do Atlas Linguístico-Etnográfico da Região Sul do Brasil Fernando Brissos; João Saramago (ULisboa)</p> <p>O léxico no continuum rural-urbano brasileiro: a contribuição do <i>Atlas Linguístico do Maranhão</i> aos estudos lexicais Conceição Ramos; José Mendes Bezerra (UFMA)</p> <p>Artes de pesca na Ilha de Itaparica: estudo léxico-semântico e sociodialetal Evanice Lima Barreto (UFBA)</p>	<p><b>4. Contacto com a variedade standard em PB</b> (Anf. II)</p> <p>Dante Lucchesi (pres. de mesa)</p> <p>Ler, escrever e contar na Bahia setecentista: escrivães-diretores como agentes de letramento indígena Pedro dos Santos Souza (UFBA/UNEB)</p> <p>O português brasileiro de São Paulo no séc. XVII e no séc. XVIII em um corpus histórico de textos: fontes para o estudo da difusão de normas José da Silva Simões (USP)</p> <p>Ensino mútuo na província da Bahia no século XIX: o que revelam os documentos Erick Nunes Santos (UFBA)</p>	

## Sessão de homenagem

17:30  
Salão Nobre  
Reitoria

*Laudatio*  
Rosario Álvarez Blanco (Universidade de Santiago de Compostela)

# IVº CILH 20 DE JULHO

## Conferência plenária

9:30  
Anf. I

Estereótipos e iconização nas representações do português em textos galegos da Idade Moderna  
Ernesto González Seoane (Universidade de Santiago de Compostela)

## Sessões paralelas

	Crítica Textual, Edição de Texto, Humanidades Digitais	Mudança Linguística, Linguística Teórica	Léxico, Etimologia	Sociolinguística, Dialectologia	História Social, História da Escrita, Tradições Discursivas, Periodização	Historiografia Linguística, Pedagogia, Tradução	
11.00-13.00	<p><b>5. Questões de doutrina e teoria em Crítica Textual</b> (Anf. III)</p> <p>Silvio Toledo Neto (pres. de mesa)</p> <p>Portugal, França e Brasil: uma, duas ou três críticas genéticas? Carlota Pimenta (ULisboa)</p> <p>Filólogos: quem são e para que servem? Luiz Fagundes Duarte (Univ. Nova de Lisboa)</p> <p>Elogio della contaminazione (con alcune riflessioni sulle cosiddette "varianti adiafore" e sull' <i>usus scribendi</i>) Anna Ferrari (Univ. degli Studi dell'Aquila)</p>	<p><b>5A. Português brasileiro II</b> (S.3.1)</p> <p>Rui Marques (pres. de mesa)</p> <p>A arbitrariedade de terceira pessoa em PB Fernanda Cerqueira (UFBA)</p> <p>Possessivos de 3ª pessoa na história do português brasileiro Maria Aparecida Torres Morais (USP)</p> <p>Subjuntivo vs. Indicativo em orações completivas: percurso diacrônico no português brasileiro Rosane de Andrade Berfinck (UNESP)</p> <p><i>Eu não vi não, eu</i> – a recorrência de novas estruturas linguísticas no português brasileiro Maria Hozanete de Lima; Teresa de Oliveira (UFRN)</p>	<p><b>5B. Línguas em Contacto</b> (S.4)</p> <p>Celeste Rodrigues (pres. de mesa)</p> <p>Manuscritos portugueses do Arquivo Regional de Ernakulam, Índia (sécs. XVII-XIX) Hugo C. Cardoso (ULisboa)</p> <p>Pontes entre os crioulos do Golfo da Guiné e a história do português Tjerk Hagemeyer (ULisboa)</p> <p>Contacto e variação em cabo-verdiano: uma questão de tempo Fernanda Pratas (ULisboa)</p> <p>Um olhar sobre o crioulo de Cabo Verde do século XIX através das cartas de A.J. Ribeiro a H. Schuchardt Nélia Alexandre (ULisboa)</p>	<p><b>4. Onomástica I</b> (Anf. IV)</p> <p>Stephen Parkinson (pres. de mesa)</p> <p>Por entre os vestígios históricos do Galego-Português: contribuições da onomástica para um estudo fonológico comparado do Português Arcaico e do Português Brasileiro Natalia Zaninetti Macedo (UNESP)</p> <p>O <i>Nomenclátor gallego</i> do padre Sobreira: uma mostra da toponímia galega dos Séculos Escuros Sandra Beis Silva (USC)</p> <p>Motivação semântica na toponímia urbana brasileira: particularidades Aparecida Isquerdo; Ana Paula Dargel (UFMS)</p>	<p><b>5. Variação morfofonológica e morfossintática</b> (S.5.1)</p> <p>Maria Antónia Mota (pres. de mesa)</p> <p>Variação na concordância verbal de <i>nós</i> no presente e pretérito perfeito em verbos regulares de 1ª e 2ª conjugação no sudeste paranaense Ivelá Pereira (UFSC)</p> <p>Da diversidade do português brasileiro: a questão da marcação morfo-fonológica de número/pessoa na fala gurutubana Eunice M. D. Nicolau (UFMG); Maria do Socorro Vieira Coelho (Unimontes)</p> <p>A percepção subjetiva do imperativo por falantes do português de Salvador-Ba Lanuzza Lima Santos (Instituto Federal da Bahia)</p>	<p><b>5. Registo escrito e sociedade</b> (Anf. II)</p> <p>Rosario Álvarez (pres. de mesa)</p> <p>Do latim galaico ao galego-português Maria Alice Fernandes (Univ. Algarve)</p> <p>Reflexos da paisagem humana e social da Idade Média em textos jurídicos: fenómenos de indireção ou de atenuação discursiva em atos diretivos Clara Barros (Univ. Porto)</p> <p>Reformas Ortográficas: práticas sem teorias Luiz Carlos Cagliari (UNESP)</p> <p>Considerações metodológicas para a elaboração de um corpus diacrônico: entre a crítica textual e a história social Lilian Borba (UNICAMP)</p>	
15.00-17.00	<p><b>6. Conceitos de autor e edição genética</b> (Anf. III)</p> <p>João Dionísio (pres. de mesa)</p> <p>«De cabeça para baixo a ver a terra girar». Os autógrafos de Mário Cesariny como desafio para a Crítica Textual Laura Mateus Fonseca (Univ. Nova de Lisboa)</p> <p>Edição crítico-genética e práxis poética Enrique Rodrigues-Moura (Univ. Bamberg)</p> <p>Os Sonetos que houve entre Antero de Quental e Oliveira Martins Ângela Correia (ULisboa)</p> <p>O texto que se lê de <i>O Seminarista</i>, de Bernardo Guimarães Luana Souza (USP)</p>	<p><b>6A. Linguística histórica e corpora</b> (S.3.1)</p> <p>Fernanda Pratas (pres. de mesa)</p> <p>Análise de macrocorpora e microcorpora para estudos de linguística histórica Juan M. Carrasco González (Univ. Extremadura)</p> <p>Continuando o debate sobre a origem do infinitivo flexionado português: uma abordagem "mista" e baseada em corpora Giulia Bossaglia (UFMG)</p> <p>Construcciones de participio en documentación catedralicia gallega, asturiana y castellana Patricia Fernández Martín (Univ. Autónoma Madrid)</p> <p>Propriedades da anotação sintática e seu impacto na análise automática e na deteção de inconsistências Pablo Faria (UNICAMP)</p>	<p><b>6B. Sintaxe, Semântica</b> (S.4)</p> <p>Maria Eugénia Duarte (pres. de mesa)</p> <p>Porque é que os relógios não quebram os ponteiros em português europeu? Anabela Gonçalves; Matilde Miguel (ULisboa)</p> <p>Coordenação de constituintes nominais com apenas um determinante Madalena Colaço; Carolina Gramacho (ULisboa)</p> <p>Variación e cambio na expresión da alternancia causativa en pares verbais do galego María Beatriz Domínguez Oroña (USC)</p> <p>Indefinidos epistémicos em português europeu Fátima Oliveira (Univ. Porto)</p>	<p><b>5. Onomástica II</b> (Anf. IV)</p> <p>Graça Rio-Torto (pres. de mesa)</p> <p>Nomes portugueses, nomes de ponteiros em português: norma linguística e mudança sociolinguística João Paulo Silvestre (King's College, Londres)</p> <p>Onomástica hebraica em documentação medieval castellana (siglos XIII-XV) Manuel Nevot Navarro; Vicente J. Marcet Rodríguez (Univ. Salamanca)</p> <p>O legado germânico na antroponímia neológica do português do Brasil Juliana Soledade (Univ. Brasília/UFBA); Mailson Lopes (UFBA/Univ. Coimbra); Letícia Rodrigues (USP)</p> <p>«Gonçalo da Barja e Afonso de Parada e Eynes Rrodrigues, yrmãos da dita Costança Gonçalués». Estudo antroponímico dunha comunidade galega ao longo do século XV Paula Bouzas (Univ. Georg-August, Göttingen)</p>	<p><b>6. Variação lexical no português brasileiro</b> (S.5.1)</p> <p>Fernando Brissos (pres. de mesa)</p> <p>As variantes lexicais para a brincadeira "cambalhota" na área do falar nordestino Silvana Ribeiro; Grazielle Santos (UFBA)</p> <p>Variação lexical para o objeto que fica nas paredes e serve para acender a lâmpada: o que revela o Atlas Linguístico do Brasil Hélen da Silva (UNESPAR); Fabiane Altino (UEL)</p> <p>Marcas da identidade cultural no léxico do corpo humano: a questão dos tabus linguísticos Juliany Fraide Nunes (CEPEF); Aparecida Negri Isquerdo (UFMS)</p>	<p><b>2. Historiografia Linguística</b> (S.2.1)</p> <p>Rita Marquilhas (pres. de mesa)</p> <p>A demanda da ortografia mirandesa: entre a norma, a convenção e o florescimento António Bárbolo Alves (UTAD)</p> <p>Purismo, lusismo e autonomismo na linguística galega contemporânea: unha aproximación historiográfica Gabriel Rei-Doval (UWMilwaukee)</p> <p>A analogia em Varrão e em Fernão de Oliveira: uma abordagem contrastiva Antonio Carlos Silva de Carvalho (USP)</p> <p>Para uma edição da primeira gramática de português para italianos (1647?) Monica Lupetti (Univ. di Pisa)</p>	

## Conferência plenária

17:30  
Anf. I

Sintaxe e discurso no português clássico: o fenómeno V2  
Charlotte Galves (Universidade Estadual de Campinas)

## Sessões paralelas

	<b>Crítica Textual, Edição de Texto, Humanidades Digitais</b>	<b>Mudança Linguística, Linguística Teórica</b>	<b>Léxico, Etimologia</b>	<b>Historiografia Linguística, Pedagogia, Tradução</b>	
9.00-11.00	<p><b>7A. Edição e meios digitais</b> (Anf. III)</p> <p>João Paulo Silvestre (pres. de mesa)</p> <p>Autoria, revisão colaborativa e apropriação cultural: para um modelo de edição da poesia de Pedro Homem de Mello Elsa Pereira (ULisboa)</p> <p>O futuro das Humanidades Digitais é o passado Jorge Viana Santos; Cristiane Namiuti (UESB)</p> <p>A filologia digital em discussão. O caso da edição do <i>Romanceiro</i> de Almeida Garrett Sandra Boto (Univ. Algarve / Univ. Coimbra)</p> <p>Fernando Pessoa 2.0: novas ferramentas para velhos problemas Simone Celani (Sapienza Università di Roma)</p>	<p><b>7B. Edição de Cancioneiros</b> (Anf. IV)</p> <p>Ângela Correia (pres. de mesa)</p> <p>Problemas de autoria no cancioneiro de Mem Rodrigues Tenreiro Eduardo Rui Pereira Serafim (ULisboa)</p> <p>Carolina Michaëlis e Henry Lang: um diálogo entre romanistas Lênia Márcia Mongelli (USP); Yara Frateschi Vieira (UNICAMP)</p> <p>Crítica textual e filologia musical. A propósito das chansons RS 206 e RS 1752 Fabio Barberini (Université de Toulouse 2 – Jean Jaurès); Gianluca Bocchino (Sapienza Università di Roma)</p>	<p><b>7. Fonologia</b> (S.4)</p> <p>João Veloso (pres. de mesa)</p> <p>Distribuição das consoantes róticas em português Andréia de Souza (Univ. Québec Montréal)</p> <p>Fonoloxización do contraste entre vogais medias en posición pretónica no galego actual. Alba Aguete Cajiao; Elisa Fernández Rei (USC)</p> <p>Métricas fonológicas na identificação/ caracterização de autor Marina Vigário; Fernando Martins; Carla Pires; Sónia Frota (ULisboa)</p>	<p><b>6. Descrição lexical e técnica lexicográfica</b> (Anf. II)</p> <p>Hugo Cardoso (pres. de mesa)</p> <p>Lexicografia e crítica textual: o <i>Vocabulario em Idioma Bengalla e Portuguez</i> e o <i>Marsden Lexicon</i> Stephen Parkinson (Univ. Oxford)</p> <p>Terminações <i>-ão</i> e <i>-au</i> na onomástica tártara da <i>Peregrinação</i> de Fernão Mendes Pinto Afonso Xavier Canosa Rodrigues (USC)</p> <p>En torno a la fraseología representada en <i>Los doze trabajos de Hércules</i> de don Enrique de Villena Santiago Vicente Llavata (Univ. València)</p>	<p><b>5. Património linguístico</b> (S.2.1)</p> <p>Esperança Cardeira (pres. de mesa)</p> <p>Wilhelm Storck e Carolina Michaëlis de Vasconcelos. Três décadas de correspondência inédita Philipp Kampschroer (ULisboa)</p> <p>Ecos de Gil Vicente durante la guerra civil española M. Victoria Navas (Univ. Complutense de Madrid)</p>

## Conferência plenária

11:30 Anf. I De quanta filologia precisa um linguista e de quanta linguística precisa um filólogo  
**Maria Ana Ramos (Universidade de Zurique)**

12:30 Anf. I Sessão de encerramento